

¡QUÉ BONITO ES PANAMÁ!

Texto e ilustraciones de JANOSCH

Traducción de EVA ALMAZÁN

Encuadernado en cartón. 15 x 21,5 cm. 52 pág. 15 €.

¡Qué bonito es Panamá! (castellano)
ISBN 978-84-92608-09-6. Libros para soñar.

Que bonito é Panamá! (gallego)
ISBN 978-84-8464-721-8. Tras os montes.

Oh! Que bonic és Panamá! (catalán)
ISBN 978-84-8464-813-0. Kalandraka.

Zeln polita den Panama! (euskera)
ISBN 978-84-7681-646-2. Kalandraka-Pamiela.

Oh, que lindo que é o Panamá! (portugués)
ISBN 978-989-8205-48-3. Livros para sonhar.

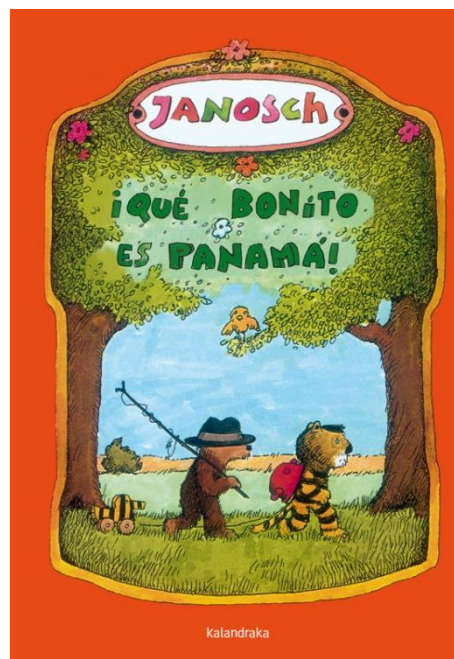
Oh, com'è bella Panama! (italiano)
ISBN 978-88-95933-49-8. Libri per sognare.

*Érase una vez un pequeño oso y un pequeño tigre
que vivían allá abajo, a la orilla del río.
Justo donde se ve subir el humo, junto al árbol grande.
Y además, tenían una barca...*

La vida de pequeño oso y pequeño tigre experimenta un vuelco cuando, flotando en el río, aparece una caja que viene de Panamá y que huele a plátano. Desde entonces, Panamá se convierte en el país de sus sueños y por eso deciden iniciar un largo viaje para llegar hasta allí. Con una olla roja, una caña de pescar y un patito-tigre de juguete, emprenden un camino en el que conocerán a un ratón de campo, un viejo zorro, una vaca, una corneja, una liebre y un erizo.

Tras un primer periodo en el que la obra de Janosch tiene un trasfondo político asociado al contexto histórico de la época, "¡Qué bonito es Panamá!" marca el comienzo de una segunda etapa en la que, historias como esta, protagonizadas por animales humanizados, ensalzan el valor de la amistad. Panamá es el particular *locus amoenus* de tigre y oso; su viaje idílico en busca de ese lugar está relacionado con la madurez personal, la aventura cotidiana y el descubrimiento de nuevas emociones.

Con unas ilustraciones alegres y coloristas, clásicas y planas, de estilo infantil, este entrañable relato de Janosch destila humor y deja un poso sentimental de optimismo e inocencia, con un inesperado final que colma las expectativas de los personajes.



- **Temática:** relato entrañable sobre el valor de la amistad.
- **Edad recomendada:** a partir de 7 años.
- **Aspectos destacables:** clásico contemporáneo de la Literatura Infantil; del autor e ilustrador de "Correo para el tigre" y "Vamos a buscar un tesoro"(Kalandraka); naturaleza, viajes; animales humanizados; concepto de *locus amoenus* (lugar ideal).

Janosch

(Hindengurb, Alemania, 1931 -actual Zabrze, Polonia-)

Janosch es el pseudónimo de Horst Ecker. Adoptó ese nombre artístico animado por su primer editor. Marcado por una infancia difícil, siendo muy joven empezó a trabajar como herrero y cerrajero. Tras la II Guerra Mundial, su familia se mudó a Alemania Occidental y él se empleó en una fábrica textil. En 1953 se trasladó a Munich y, durante una temporada, estudió en la Academia de Bellas Artes. Luego se estableció como artista independiente y en 1960 se publicó el libro infantil con el que empezó su trayectoria artística y literaria, que suma más de 300 obras traducidas a 70 lenguas, y por las que ha recibido numerosos premios. Su fama internacional se debe a "¡Qué bonito es Panamá!", editado en 1979. Desde 1980 reside en Tenerife, donde escribe e ilustra libros infantiles, narrativa, piezas teatrales y películas de animación. También es autor de alguna novela para adultos, con elementos autobiográficos. Ha ilustrado textos de escritores como Charles Bukowski. <http://www.janosch.de>



www. **Kalandraka** .com

comunicacion@kalandraka.com